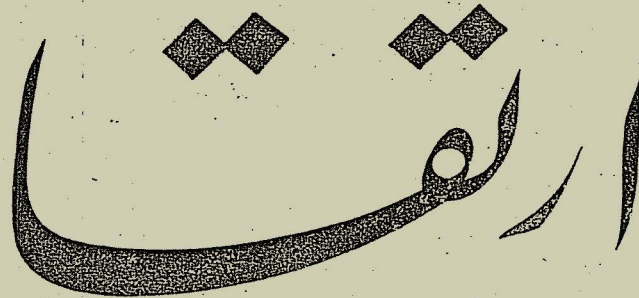


(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنالك آبوله سی ۳۲
غروشدردر. پوسته بولی مقبولدر.
صحائفی نالجله ارباب قلمه آچیقدر. هر الی قلم
موتان یارده ییلدر. مرکزی باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر.

Journal illustré IRTIKA



ادبیات. فنون عسکریه و بحریه.
ونارغ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکلنجی لی فقراندن
باحث مصور جریده در. هر نوع خصوصیات
ایچون غزته نك مدیری طاهر بکه مراعت اولتور

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شعیدیاك جمعه کونلری نشر اولتور

استانبولده نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

بر کچه يالکز ، برابر ايدك
 كوردونوردی زواللی خوابیده
 بر سكونته نانی سويلردك
 دلده بيدار اولان برامیده !
 اويانوب طوردي بر زمان ساكن
 بكا ياقلاشدي محترز ، محبوب
 خاكدان ساكن ، آسمان ساكن
 ايدبيوردی اوزاقده ماه غروب
 شيمدی برلشدي ايشته اللرمز !!

§
 بوزمان بر كوچوك هوسله اوكا
 ايلدم اشتياقی افهام
 نه فقيرداق ، نه نازلی كولدی بكا
 بوكولوشلرله ايتدی عرض مرام :
 « يالکز سو ، بودر بنم ايلم
 باشقه بر فكره ايلمه جرات
 بن سنكه برابرم كوزلم
 بوراسی ايشته حجله عصمت ! »
 بويله قيزلرده بويله حسلر وار !!

§
 اويله همبزم عشق وشوق اولدق
 كادی وقت صباح ، دوغدی كوش
 ايكيمزده بوتون بوتون معصوم
 بن چوجوق ... سوديكده برمهوش
 شيمدی عودت زمانی ياقلاشدي
 آغليوردی او پرالم صانيرم
 بنده کی بی وفاغه شاشدی
 آلمك اوستنه بودم صانيرم
 بر صيحاق قطره دوشدی بخرده دن !!

محمد جلال

آثار مشهوره

بر مسامره دن صوكره
 شيمدی نور وذهب ، شيمدی ظلال
 وظلام ... شيمدی ضيا ، موسيق ، حیات ...
 شيمدی کچه ، سكوت ، وحدت ... شيمدی
 قادينلر ، ارککلر ، خنده ، نشسته ...
 شيمدی شيمدی هيچ ... شيمدی بن ، ساده
 بن و طبيعت ... شيمدی او ، اونك خنده لری ،
 غمزه لری ، اوخ ، اوزاقدن ، ساده بر تصادف
 نظارله روحی تنوير ايدن تبسملری ، بلکه بكا
 دكل فقط روحی تنوير ايدن اوتبسملر ...
 شيمدی سکون ، ظلمت ، خواب ...
 اونسلر قلمله بن ...

کچه طوروله طوروله تصلب ايتمش
 دکتريله ، اويوبه اويوبه اولمش ساحليله ،
 دالغه لانه دالغه لانه غائب اولمش ساسيله قارشيمده
 تيرتهك انوار نجوميله پرتم ، دالغين ، محزون ،
 باقيني رکن کوزمه ايليشن پارلاق برستارده
 ينه اوتبسملرکله کوزلرک نور جواليله ،
 صاچلر يک بلوطيله سنی کوردم ؛ عجيباسن ده می
 يالکز دك ، و عجيباسن ده می اوستاره يه قارشی
 بی دوشونيوردك ؟

محمد رؤف
 §
 مشورات

ترقی :
 مرثیه
 ايشته بر حیات مجروحك ، عشق يتیمی
 اولدی .
 مولا رحمت ايليه .
 ترقي :

مرثیه

اووخ ! بن اطفل عشق اولاسنك مسرور
 و محبور ، مستی آورومرور کوزلر يک مائيلکرنده
 کوزدم . اوسنك کوزلر يک وجد آورمايلکرنده
 جانلاندی . سنك کوزلر يک نوره کبود قامی
 اينچنده طوغدی . اوراده مسرور و بختيار ، اوراده
 غمناک و متحسر اولدی . واوراده اولدی .
 بوكوز دکل عاداتا مائی صالون !
 ترقی :

مرثیه

شمدی اوعشق نوبنی کفن بدوش اوله رق
 اوزاق بر افقك درينلکرنده کوريورم . اوفجرك
 لرزان و کريزان پنه لکرنده يانيور .
 آمان ! اورالره کيتيمه لم . ديريليرسه
 قورقارز .
 ترقی :

ستاره شعرمه

ای نامتناهیلک شکسته بال نشیده لری ، یتیم
 وزار هيکلکی رقيق بر قلم ، صوغوق بر نشتر
 قدر صبرلا نه جق ، صبرلا نه رق تسلی ابدیه يله جک
 فورچه لر وارميرد ؟
 ژان پالوقدن صوروله !
 خانملره مخصوص غمزه

مسموعات :
 خانملرمز میاننده کندیلرینی اثاث بينيه دن عد
 ايدنلر حالآ آز دکلش .
 حتی بعضلرینه سوقاق سوپورکسی
 دينيور .

مصور فن و ادب -
 مشترک غزللر .

تابش رخسارک ای یار پنه ابرهار
 سیغاره کاغدی قیرمز یسی سورمش کی
 دکلکی ؟
 مصور فن و ادب :
 سینک اور سینمه یارم بیلنسون قیتک
 فرق اولماز سیم وزر ماهیتی معیار سیم

اویله در . چارشوده کی اهل خبره بيله
 سورته سورته آلتونک درجه سنی آکلایورلر .
 عیدر یا هو !
 §

سبزه باغچه لری نك تأسيس واحداثی

انسانلره موادمهمه غذائیه دن بری ده سبزه
 اولدینی معلومدر . سبزه باغچه لری نه دایر بعض
 معلومات مجمله نك اعطاسی مناسب کورلدی :
 وقتا که بر سبزه باغچه سنی تأسيس واحداث
 اولنق ایستلده کده ، زراعت ایچون مسکندن
 جزئی بعد مسافده واقعه برارضك انتخانی
 ايله صرف واستهلاکه مقتضی سبزه نك هر ساعت
 اخذنده سهولت اوله جق بر حالده بولنسی
 اقتضایدر . مع هذا کوبره بیغینلرندن انتشار
 ایدن قوقودن خوف و اندیشه یی موجب بر حاله
 سبیت و برلماک ایچون ، سبزه باغچه سی اتخاذ
 اولنه جق محکم مسکنه پک یقین بولنماسی دخی
 نظر دفته آله جق مواد مهمه دندر .

سبزه باغچه سی اتخاذ اولنه جق محله ددائی
 صورتده صوبولنسی دخی مشروطدر . زیرا
 سبزه دراعتی صیق صیق صولامغه احتیاج مس
 ایدر . عادی بر طور پراقد ، فقط کوزلجه
 صولانق شرطيله ، دائماً سبزه استحصال
 اولنه بیلور . حال بوکغایت کوزل بر طور پراقد
 صولامق ممکن اولمادیقی تقدیرده ، سبزه
 یتشدیرلری عاداتا محالدر .

یاغمرور صولرینک جربانته مساعد اولماق
 اوزره تخصیص اولنان طوبراغک بر آزمائل
 بولنسی لازمدر . علاوه بیان ایدلم که
 طوبراغک اقسای اینچنده برندن دیکرینه
 سوق و تحریک وقوع بوله جفندن ، و بعض سبزه .

عصمت ، باشنی الینه دایمش ، کوزلرینی ایندرمش
 اولدینی حالده ، آغلايه آغلايه ، ایکله ایکله
 دیکلیوردی ، عصمت بردن بره قوللرینی آچدی ...
 بر آیدن بری ، آرادینی آغوش حایه ، باهره قارشی
 آچیلشدی !! ایکی رفیق ، بر برینه صاریله رق ،
 مبذول کوز یاشلرله آغلا دیلر !!
 عصمتک خاطرینه برشی کلیوردی : عجبا ، نافع
 خاندن ایشیتدیکی سری باهره قارشی آچسه می ،
 یوقسه ، صاقلاسه می ؟ .. مهم موقع : حیات
 مسئله سی !! بویه مضطرب بر حیاتی ، بوتون بوتون
 محواتک ایچون ، شوسولری سوله مه که ، برانسان
 برحشی بيله جسارت ایده من : « آدم سنده !!
 بو قادی نیی دوشونیورسین ؟؟ اوزاتا بریسی سو .
 یوردی !! سکا زورایله واردی !! اوسنی سو .
 مییور !! اوباشقه برینک هجران محبتله بوحاله
 کیردی ... خسته خانه له کیتدی ... یازیق سکا
 بودالا !! » ناصل ؟؟ بویه فییه بیلیری ؟؟
 عصمت ، باهره دونه رک دیدی که :
 — ای ؟؟ شیدی نه یاقی ایستورسین ؟؟
 — کیده جکم ... بوکون زیارت کونی .
 — بن دده برابر ...
 — نه قدر خوشود قالیرم ، نه قدر ممنون اولورم !
 — سن جیقنجه قدر ، بن قاییده بکلرم .
 مابعدی وار

ایکی کوزوم !! نه وقت چیقاجم ؟؟ سن شیشه .
 بی الینه آلا رق ، آووجلرینی قولنیالره ایصلاته رق ،
 بو آووجلری نه زمان بنم آلمه سوره جکسین ؟؟ «
 اوزمان کوز یاشلریم بر برینه قارشیدینی حالده ،
 جواب ویریریدم که « ناصل ایسترسه ک خیره ؟؟
 آرزو ایدییورسه ک ، شیدی چیقالم !! قولونیایی
 ایستورسین ؟؟ شیدی کتیره می ، سوله بکا :
 نه ایسترسین ؟؟ « اوزمان ، بوغده کی قلا ده بی
 چیقاریر ، بی قوللرینک آراسنده بر اقیر ، « خیر !!
 بوراده قلا ییم !! دها بی !! « در !! بن بویه
 بریشان ، بویه کریان اوخسته خانه دن چیقار ،
 ایشته بومزاره کلیم .. ایشته بوبوش یاتاق اوداسنه !
 صوکره ، بو اوداده ، نه سوله رم ، بیلیرمیسین ؟؟
 خیره !! دیرم ... شو بریشان قاریولانک اوستنه
 اوزانیرم ، شوال یورغانک آلتنه کیره رم ، اونک
 آتاقلرینی آرام ... الیه ، اورتولردن ، یاصد یقلردن
 باشقه برشی کچم !! خیره !! دیه ها قیریرم !!
 اوبکا ، جواب ویرمک صانیرم ، صباحین قوشلر ،
 آقشاملری قوربه لر بکا « خیره !! خیره !! »
 دیه جواب ویرر !! اوزمان فرانسه خسته خانه سنک
 مظلم بر اوداسنده ، بر راهه نك حلیم ، مشفق ، کدر آلود
 نظرلری آلتنده خیره نك ملکانه تبسملرینی ، شبه لی
 نظرلرینی کورورم !! صوکره ، بنده بر استعداد
 باشلار : بو استعداد نه یردسین ، عصمت !!
 اتحار استعدادی !!

هکیم منتظماً کلیر ، علاج منتظماً ویریلر ...
 بو قطعیدر ... بو مجبوریدر ... بوندن باشقه برشی
 اولماز !! « اوزمان ... هوز ...
 قوندانده اولان زمانه « طبابت » دینلن بو چو .
 جوغک اوکندده او قدر ذلیل ، او قدر عاجز ، او قدر
 مسکین قالدیم ... یالواردم ، آغلام ، « اوزاهیلر
 بزم اوه کلسون !! « دیم ، نه قدر یارم ، نه قدر
 مالم وارسه ، اونلرک اولاجقدی !! فقط خیر !!
 اولمادی !! « هادی ! کزلم !! « دیه اونی بر
 آرایه بپندیرم رک ، اوکایک دورلویالا نرسولیه رک ،
 بک اوغلنک دمام اولان ، اونک سینیرلرینه دوقونان
 کورولتولرینی ، موسیق صدالری دیه تاویل ایدرک
 شیشلی یه ، بو حزن انکیز خسته خانه تسلیم ایتدیکم
 زمان ... اوبکا ... آه او خیره بکا « بکم !! بن
 بوراده می قالا جیم ؟؟ « دیدیکی وقت ، نه قدر
 یاندینی ... نه قدر ازلدی بکمی بیلورمیسین ؟؟
 شواوه ... شو یاتاق اوداسنه باقین دوشدم !!
 باق !! قاریولا بوش !! بابادن ، آتادن محروم
 اولان بوزوالی خیره نك کوزل چورابلری اوراده
 دورو بور !! باشقه کونلر مساعده بوق !! چوق
 ای باقیلور !! بونی انکار ایتم !! بی کوردیکی زمان ،
 بر تبسم ملال ايله قوللرینی بوغده دلیلیور !! کوز .
 لرینک اینچنده شبه لی بر معناوار ، کیریکلرینی
 ایندیریور !! باقین نظرلرینی بندن صافیلیور !!
 صوکره صورو بور که :

— ایجری کیره آکلادم ...
 مردیوه نلری ، نفسنه سکنه ویرن برخلجان
 اینچنده جیقدی . باهراونی ، بر اودایه ادخال ایتدی :
 بخره لرک برده لری ایش ، بر قنه به نك اوستنه بر قاج
 چفت اییکلی قادین چورابی آتیش ، قونسولک
 اوستنده بر قولونیا شیشه سی دورلش ، اودانک اورتا .
 سنه - یاصدینی ، یورغانی قارمه قاریشیق - بر قاریولا
 اوزانمشدی !!
 باهر ، کندیسینی بر قنه به ، اوستنه آتارق ، عصمتی
 سوزه رک :
 — کوردکی ؟؟ نهایت بو قاریولا ، خیره نك
 بوسدیر لطیف بوش قالدی !! دیدی .
 عصمت ، عاداتا هایقیره رق :
 — نه اولدی ؟؟ رفیقک وفاقی ایتدی ؟؟
 دیه صوردی .
 — نوبتلر کیتدکجه آرندی ... زوالی
 خیره ... او قدر کوزل ... او قدر مطیع خیره اطاعت
 ایترا ولدی ... نه سوله دیکنی بیلز درجه یه کلدی ...
 عصمتی خسته لقرده کسب اختصاص ایدن هکیم لری طو
 یلاق : آه !! بو خادم حیات ، فقط اکثریای مجیده ايله
 آلتونک صداسنی یکدی کیرندن تقریق ایتک ایچون
 بر صرافدن دها ماهی اولان هکیملر بکایدیلرک :
 « اوده اولماز !! تهلکه وار !! اونی فرانسه
 خسته خانه سنه کورتورمه لی ... راهه لرک ای باقارلر .

لرک زرعه مخصوص اوزون و دار محلاک دائما لطيف منظره لری و لميه جغدن ، بوحالری ستر اتمک فنا اولوب بوايسه ديوار يا خود جيت واسطه سيله اجرا اولتور .

سبزه باغچه سنک وضعيتی تعيين اتمک ايجون قاعده صحيحه يوقدر . باغچه نك وضعيتی دکل يالکر تاسيس اولنه حق محلاک اقليم و هوايی ايله ، حتی غرس اولتان نباتاته کوره دخي تبديل ايدر . مع مافيه حقيقت حال نه مرکزده اولورسه اولسون ، مثلا فرانسه نك ايالات شماليه سنده ، جنوبی وضعيت مرجحدر . بالعکس قوری و صيحا ق براقيلمه کونشک شدتلی حرارتندن يانماق ايجون مغروساته لزومی اولان کولکي ويره جک وضعيتک ترجیحی اقتضا ايدر .

بعض ايالاتده ، سبزه لرک يانه ميوه اغاجلری ديمکک عادی جاريدر . قطعات جنوبيه ايجون مقبول اولان بواصول ، قطعات شماليه ايجون فائده لی اوله ماز . چونکه سبزه باغچه لری ايجنده ديکيلن اغاجلری ، مزروعات و مغروساتک طوغريدن طوغری به شعاعات شمسيه يی اخذ ايتلرينه مانع اولور شو حالده ، جيت و ديوار ايله محاط اولان محله ، ميوه اغاجلری غرس واحداندن اجتناب اولنسی لازمدر . سبزه باغچه لرينک اک مکمل وسائل محافظه لری جيت و ديوار لر درک روز کاری قطع ايدرک کوزل بروساطه محافظه تشکيل ايدرلر . ديوار لر علی السويه (۲) متره ارتفاعنده ياپيلور . و بياض بوياليه بويانور که کونشک حرارتی رد و اعاده ايدر .

چاليلردن عبارت اولان چيتلر ، کثير الالهيه نك ايراي ايلدکلری مضرات و خساراتنه دوچار اوله لر ق سبزه باغچه سي لايقي وجهله محافظه ايدمزلر . قفسی صورتنده تحتهدن يا خود غالوانو اولمش دمير تلدن معمول جيت و ديوار لر روز کارک جزئی تأثيراته مقاومت ايدم مدکلری حالده کثرتله استعمال اولتور .

سبزه لری روز کاردن محافظه ايدم جک متحرک سپر لر دخي استعمال اولتور . بوسپر لرک يوکسکلکی تقريباً بر مترو الی سالتيمدر . علی السويه چاودار صانندن ياپيلور .

سبزه زراعتنه اک زياده الويرشلی اولان طوپراق برنسبت لایقه ده عناصر مختلفه ايله مخلوط اولان طوپراق درکمه موشاق اراضی تعبير اولنوب ايشلنمسی قولايدر .

عناصر مخلوطه دن بری زياده مقدارده اولدينی تقدیرده ، طوپراغک نوعی عادی اولور عناصر مخلوطه ده افراط درجه ده کيل

بولندينی تقدیرده ، سرت طوپراق اسمی ايله تعيين اولتور . کلسی ، زياده بولنور ايسه يوشاق طوپراق دينور . کيلی طوپراق لره ، زراعت اکثر يا مشکلدر . بونوع طوپراق لره ، همان دائما ک زياده رطوبتی اولور . مع هذا کلسی طوپراق لره ترجیح اولتور . کلسی طوپراق لره ايشلنمسی قولای ايسه ده بالنسبه ده چابوق قورودق لری صحيحدر .

مع مافيه ذکر اولتان ايکي نوع طوپراق دن هر بيرنک تقع وفائده لری واردر . کيلی طوپراق لره قز نهار ، انکنار کي سبزه لر زراعت اولنه ييلور . زیرا ايلک بهار موسمنک ايلک کونلر نندن بدا ايله حرارت کسب ايدرلر . ياز موسمنده ، سرت طوپراق لری صيق صيق قازمق و چاه لاق لازم کلدیکی کي يوشاق طوپراق لری ده لایق قطع ضوابط ايجاب ايدر . طوپراغک عناصر نندن بری افراط مقدارده بولندينی تقدیرده ، ديگر نوع طوپراق دن لزومی مقدارينک علاوه سيله تعديل و اصلاحی لازم کلور . مثلا : کيلی طوپراغه قومی طوپراق علاوه اولنق ، کلسی طوپراق لره کيرجلی باجیق قارشيدير لاق ، کيرجلی طوپراق لره کلسی طوپراق علاوه اولنق لازم کلور . اکثر باجسام عضويه دن مرکب ماده لر دخي اراضينک اصلاحی ايجون استعمال اولتور .

۱۰ -



کوی خاطر آندن

زیبکار

محمد جلال بک افندی به -
جمعه صباحی کویده تمادی ایدن ولوله بشارت یی بر مسافرک کلدیکی افهام ایدیلوردی مسافر لری یکریمی سنه در آدینی دويدق لری هویتنی بيلمک لری ، کویلرینک برکذار حیاتلرندن بریسی کلدیکی ايجون بک محظوظ ایدیلر .

قوجه آنام کش چمشلردن بحث ایدرکن بنده بخبردهن قرداشلری طانیق ، مسافر لری اولدیغی بیلدیرمک ايسرکن کویک بابا کیتلریده اعتیادلری وجهله بزم اوک اوکنده طبانجه لرینی آتیلورلر ، چوبکارک اوغلی کش ديه سونیورلر دی . اسکیدن بری غیاباً حتمده پرورده ایتدکلری آثار اخوتک نشانه بی مثالی اولمق اوزره استقباله شتابان اولان زیبک قرداشلرم اومزک اوکنده طوپراغ لشلر ؛ بر آن اول قاوشمه مزه ، طانشمه مزه اثر استعجال کوستره رک کویک او طه سنه کیتمک لکم ايجون قرداشم دعوتیجی سلیمانی کوندر مشلردی .

سلیمان یانمه کلرک او طه یه کیدرسه م ارقداشلرینک ممنون اوله جقلرینی سويلدی . ارزولرینی مع الممنونیه اسعاف ایدم جکمی ایما ایدر برباشته جواب ویردم .

اوت ، کویک قرداشلرک مدعوی ایدم . انلرک دغوتلرینه اجابت ایتامک ممکنسی ؛ بیوک والده مک مساعده سيله سوقاغه چیقدم . هنوز بهار حیاتلرنده بولتان زیبکلر سلاح قلری ، پالالری ، قولاقلی ییچاقلری ، طاقمشلر ؛ حیات معصومانه لرینک صفاسنه طوبه میان زیبک جکار ايسه اغلرینی تقلیداً جیکلرینی دیزلکلرینی کینمش و ترینسات ملیلری اولان دینی مینی طبانجه و قالرینی طاقمشلر ، کویک دلبرلری ايسه زیبکلره مشتاقانه مصافحه مزدن متولد مسروریتیزی تماشا ایدیلورلردی ؛

زیبک جکارله مصافحه ده بولندقه بکا قارشى کوستردکلری توجه قلیلرینک مقتونی اولیور ، انلره قاووشدیغمدن ناشی افتخارم دوبالا اولیوردی .

طبانجه صدری سلمه یی تمیز ایدیلور ؛ افه [۱] قرداشلرک هر بریسی چوره لرینی ، یاغقلرینی مقام افتخارده صالایلورلردی . یوزلرنده مشاهده اولتان علائم مسرت ايسه نمونیتلری بیلدیر یوردی .

بیم ايجون وطن اصلی اولوب انجق بوکون زیارتنه موفق اولدیغ کویک لسانندن ايسه شوکلای ایشیدیر کي اولیورم .

« اوشاقلر ، آتیکز ؛ او جیجیلی بیجیلی سلاحلر کزی بوشالیتکز ، سونجکری کویکاره قدر ایلکیز [۲] ؛ اشته بوکون کویکیزک برکذار حیاتلرندن ، اوز قرداشلرکزدن بریسی طانیدیغکیز ايجون مولا کیزه حمد ایدیکیز اوشاقلر [۳] آتیکز ؛ »

مسافه سی بش دقیقه دن عبازت او طه یه آنلرک آهنگ و جنبش لری ايله و تعدد زیبک اویونلرینی تماشا ايله آنجق یکریمی دقیقه ده کله بیلدک .

او طه یه آياق باصار باصماز « خوش کلدک ، صفا کلدک ! انشا ایه ايسک قرداش ؛ » ندای اشتیاقی متعاقب هر بریسی مال بولمش مغربی کي کوزلرندن دموع مسرت آقیدینی حالده بویمه صاریلیور ، بتون چهره لر شطارت ايجنده کور یلیوردی .

خوش آمیدین صکره اوله بر برمزی طانیغه باشلادق . انلر عمومیتله بی بیلدکلری [۱] افه زیبکجره آغا مقامنده مستعمل اولمله زیبک ره اطلاق اولتور : براهه کلدی .

« قاموس ترکی »

[۲] (ایلتمک) نقل و ایصال ایتک : بونی فلان یه ایلک (ق . ت)

[۳] (اوشاق) دلقانی ، کنج : رومانی ، آناطولی اوشاغی (ق . ت)

حاله بنده قرداشلریمی طانیه جق ، کیملر اولدیغی بيله جکدم .
بو وظیفه اصولاً یانی باشمده اوتوران سلیمانه عائددی . یکدیگر مزی هنوز طانیه مهده یغمز ايجون کرک اونلر ، کرکسه بن برسوز سوبله مکک ج ایت ایدم یوردق .

سلیمان صره سيله شو اسملری :
« باغی اوغللرینک عثمان پهلوان ، صولاق اوغللرینک بکر پهلوان ، مناو اوغللرینک عبدالله پهلوان ، دلبر اوغللرینک اسماعیل پهلوان ، طراقچی اوغللرینک مصدق پهلوان ، موم یاقز اوغللرینک خلیل پهلوان ، شکر اوغللرینک الیاس پهلوان ، ممش اوغللرینک ابراهیم پهلوان ، جولاق اوغللرینک حسن و حسین قرداشلر » اوقیور ، آنلری بکا تقدیم ایدیلور ، اسمی اوقونالرده کندیلرینی بیلدیرمک ايجون « صاغ اول ، وار اول ! » مقابله سنده بولنیورلردی .

انلرده کوردیکم بومعاملیه ، نائل اولدیغم توجهلرینه قارشى حیران اولیور ، قرداشلق وظیفه سنک قدرینی حقيله تبجیل ایتدکلرینی کوردکجه حیرته قلیوردم .

یکدیگر مزی طانیه شفق هر قلب مفتخر ، هر چهره متبسم اولدیغی کي دره دن تپه دن قونوشمغه باشلامشقدق . یاشجه اک بیوک اوله .

نلری « اوکون جمعه اولسی مناسبیله مسترح اولدقلرینی ، اقشامه قدر بنله راز بولنه جقلرینی ، اوتبی بری یی کروب اکلنه جکمزى ، نره سی ارزو ایدیلر سه اورایه کیده جکلرینی ، مسافر لرینی ممکن مرتبه اعزازدن کیروقالمیه جقلرینی ، بزم نمونیتمز کندیلری ايجون مدار افتخار ایدوکنی » برلسان صافیانه ايله بیلدیر یوردی .

اکلا ییکز که ؛ کویلرک اک کویک فردی اولان شو نوته لارک ، بو بهادر پهلوانلرک شو بولده معامله مهمانوازی ابراز ایدرک وظیفه اخوتک قدرینی بیلور ، بوندن ایلروسنی ده سز تصور ایدیکز !

یالکیز اچیلر نندن بریسی سويلور ، اوته کیلر دکله ییجی اولیور ، بریسی او جاقده سوتی قایتیلور ، بریسی او طه نك امور و خصوصاته باقیور ، دیکر لریده کندیلرینه برایش تودیغی حرز جانله بکلیرلردی .

اوکون کویک او طه سنده کنجلرک بولنسی سبيله اختیارلردن بر درلو کلان کیدن اولیوردی . اصرار ایتدم . موفق اوله مدم « انلرک او طه سی آیریدر . انلرک یاننده بر قصورمز اولورده محجوب اولورز . بوکون او طه بزم . کندی کندیمزه اکلنه جکز . »

— مابعدی وار —

طلعت حجابی

مدیر مسئول : محمد طاهر مدوح

معلومات : — طاهر بک مطبعه سی